[律/lü 2 | Shi'e 十惡](http://lsc.chineselegalculture.org/eC/DQLL_1740/5.1.1.2) les dix sa­­­­­­­crilèges (dix crimes odieux)

一曰謀反。謂謀危社稷。

1. Complot de rébellion c’est à dire comploter de détruire les temples du sol et des récoltes

二曰謀大逆。謂謀毀宗廟、山陵及宮闕。

2. Complot de grande sédition c’est à dire comploter de détruire l’autel des ancêtres, les tumulus et autres palais [impériaux]

三曰謀叛。謂謀背本國，潛從他國。

3. Complot de haute trahison c’est à dire comploter de se retourner contre le pays en servant un autre pays

四曰惡逆。謂毆及謀殺祖父母、父母，夫之祖父母、父母；殺伯叔父母、姑、兄姊、外祖父母及夫者。

4. Révolte contre nature (ou sacrilège) c’est à dire frapper ou comploter de tuer ses grands parents paternels, ses père-et-mère, grand-oncle et grand-tante, parents et grands parents du mari, oncle et tante, frère et sœurs ainés, ses grands-parents maternels, son mari.

五曰不道。謂殺一家非死罪三人，及支解人，若採生折割，造畜蠱毒、魘魅。

5. Atrocités : c’est-à-dire tuer trois personnes d’une même famille n’ayant pas commis de crime capital, ou dépecer une personne. Ou comme prélever une partie d’un corps vivant, ou couper un membre, afin de faire des poisons ou des maléfices.

六曰大不敬。謂盜大祀神御之物、乘輿服御物；盜及偽造御寶；合和御藥誤不依本方，及封題錯誤，若造御膳誤犯食禁，御幸舟船誤不牢固。

6. Lèse majesté: c’est–à-dire voler des objets du culte servant aux sacrifices, ou des voitures et vêtements de l’empereur ; voler ou imiter le sceau impérial, préparer une médecine pour l’empereur et se tromper dans la recette, erreurs dans la remise des dépêches cachetées, ou confection d’un repas de l’empereur en usant de denrées prohibées, ou construire des bateaux pour l’empereur qui ne sont pas assez solides.

七曰不孝。謂告言咒駡祖父母、父母，夫之祖父母、父母；及祖父母、父母在，別籍異財；若奉養有缺，居父母喪身自嫁娶，若作樂釋服從吉；聞祖父母、父母喪，匿不舉哀，詐稱祖父母、父母死。

7. Offense à la piété filiale, c’est-à-dire accuser en justice ou maudire et injurier ses grands-parents, père-et-mère, ou ceux de son mari, pour s’installer en un autre lieu d’enregistrement en séparant les patrimoines, en manquant par exemple à leur soutien et subsistance. Se permettre de prendre mari ou femme alors qu’on est en deuil de son père ou de sa mère, ou faire de la musique, ou laisser ses habits de deuil pour des habits de noce ; apprendre la mort de ses grands parents, ou père-et-mère et le cacher pour ne pas prendre le deuil, ou prétendre fallacieusement qu’ils sont morts.

八曰不睦。謂謀殺及賣緦麻以上親，毆告夫及大功以上尊長、小功尊屬。

8. Discorde c’est à dire comploter de tuer ou de vendre des parents à qui est dû le deuil de cinquième degré ou supérieur, frapper ou accuser en justice son mari ou tout parent supérieur en génération ou en âge à qui est dû le deuil de troisième degré ou supérieur, ou un parent supérieur en génération à qui est dû le deuil de quatrième degré.

九曰不義。謂部民殺本屬知府、知州、知縣，軍士殺本管官吏，卒殺本部五品以上長官，若殺見受業師，及聞夫喪匿不舉哀，若作樂釋服從吉，及改嫁。

9. Déloyauté, c’est-à-dire pour des civils tuer des fonctionnaires comme le préfet, le sous-préfet, le magistrat local, pour des soldats tuer les officiers et sous-officiers charger de les commander ; ou tuer le maître qui vous a enseigné, ou apprendre sa mort et la cacher pour ne pas prendre le deuil, ou jouer de la musique, quitter les vêtements de deuil pour des vêtements de noces, ou se remarier [durant ce deuil].

十曰內亂。謂姦小功以上親、父祖妾，及與和者。

10. Inceste c’est-à-dire avoir des relations sexuelles avec un parent auquel est dû le deuil au quatrième degré ou davantage, ou avec la concubine du père ou du grand-père, ou [pour celle-ci] consentir à ces relations.